

# TABELA DE CONTEÚDOS

Bem-vindo	1
Como usar	1
Carregamento de fones de ouvido	2
Especificações dos fones de ouvido	3
Visão geral dos fones de ouvido	3
Luzes Indicadoras	3
Funções de Tratamento de Chamadas	4
Funções de escuta de música	4
Requisitos do aplicativo de tradução	5
Funções da aplicação do tradutor de idiomas	6
Instruções de Aplicação do Tradutor de Línguas	6
<u>Para dispositivos Apple/iOS</u>	
Ligação via Bluetooth	9
Descarregar o aplicativo	10
Modo de Tradução de Voz	12
Modo de Tradução em Grupo	13
Modo de Tradução de Imagem	15
Tradução de Antecedentes	15
<u>Para dispositivos Samsung/Android</u>	
Ligação via Bluetooth	23
Descarregar o aplicativo	24
Modo de Tradução de Voz	26
Modo de Tradução em Grupo	28
Modo de Tradução de Imagem	30
Tradução de Antecedentes	30

# BEM-VINDO

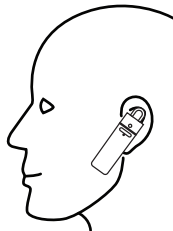
Obrigado por adquirir o Peiko mundo Bluetooth VoiceLanguage Translator. O nosso tradutor de idiomas de voz é um poderoso dispositivo de tradução que pode traduzir instantaneamente o que diz em tempo real e reproduzi-lo para os locais no seu idioma nativo. Eles podem então responder-lhe e o que eles disserem será instantaneamente traduzido de volta para o seu auricular. Agora é fácil continuar uma conversa em um idioma que você nunca falou.

## COMO GOSTO

A unidade vem com 3 tamanhos de EarGels para uma ótima experiência do usuário.

Experimente cada um dos tamanhos de Gel para os ouvidos para escolher o que melhor se adapta a si.

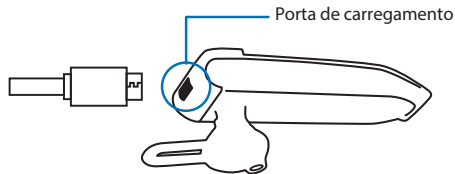
O melhor ajuste deve ser apertado e seguro no seu ouvido sem causar desconforto.



# EARPHONE CHARGING

Recomenda-se carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização. Normalmente demora cerca de 2 horas para que o auricular carregue totalmente. Conecte o cabo USB fornecido à porta de carregamento do fone de ouvido e conecte a outra extremidade do cabo a uma porta USB ou Carregador de parede USB.

Durante o carregamento, a luz de estado do LED acenderá VERMELHO, o que indica que a unidade está a carregar. Quando o carregamento estiver concluído, o LED apagar-se-á.



## ESPECIFICAÇÕES DOS AUSCULTADORES

Versão Bluetooth: 4.2

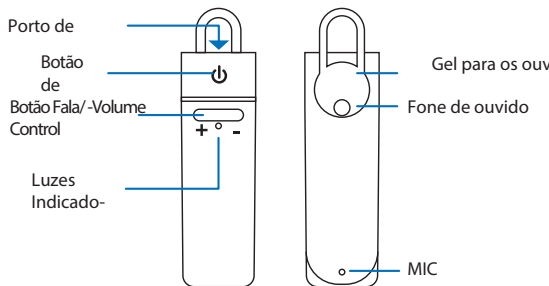
Alcance de transmissão: 33 Pés (10m) Bateria: 90mAh

LiPolymer

DC 5V, Carga aproximada de 2 Horas

Tempo Uso Tempo: Até 5 Horas/ 60 Horas de Espera

# SÍNTESE DOS AUSCULTADORES



## INDICADORES LUMINOSOS

Sem Luz	-----	Unidade está desligada
Flash Azul Rápido	-----	A unidade está ligada e em modo de emparelhamento
Azul Lento Flash	----	Unidade está ligada e BT Connected
Vermelho sólido	----	Unidade é Carregamento
Vermelho Intermitente	--	Bateria fraca

# FUNÇÕES DE GESTÃO DE CHAMADAS

Atender/terminar chamada - Clique no Botão Ligar

Ajustar o volume da chamada - - - - - Clique + ou - lado do Botão Fale

Rediscagem do último número - - - - - Botão de duplo clique

Rejeitar Chamada - - - - - Botão Long Press Power

Colocar Chamada em Espera pela Resposta - - - - - Clique no Botão Power

# FUNÇÕES DE ESCUTA DE MÚSICA

Jogar/Parar - - - - - - - - - Clique no Botão Ligar

Ajustar o volume da música - - - - - - - Clique + ou - lado do Botão Fale

Próxima Canção - - - - - - - Pressão Longa + lado do Botão Falar

Música Anterior - - - - - - - Prensa Longa - lado do Botão Falar

# CONEXÃO VIA BLUETOOTH

Dispositivos Apple/iOS ..... PÁGINA 8

Dispositivos Samsung/Android ..... PÁGINA 33



## REQUISITOS DE APLICAÇÃO DO IDIOMA

Para operar corretamente o nosso Byteengine Translator App requer um dispositivo executando as últimas versões do IOS ou Android.

Como nosso aplicativo de tradução está sempre aprendendo e adicionando novas palavras, todas as traduções são feitas em tempo real, o que requer que você tenha um DataPlan ou Conexão Wifi ativo na Internet para que o aplicativo funcione.

## FUNÇÕES DE APLICAÇÃO DO TRADUTOR DE IDIOMAS

O Byteengine Translator Language Translator App é um aplicativo poderoso que inclui as seguintes funções.

### Modo de Tradução de Voz

Este modo de tradução é perfeito para viajar. Você pode falar no seu fone de ouvido e as palavras serão traduzidas tanto verbalmente como visualmente para o ecrã do seu aparelho. A pessoa pode então tocar no aparelho para falar no seu idioma e este será automaticamente traduzido verbalmente para o seu fone de ouvido, sendo também visualmente exibido no aparelho.

### Modo de Tradução em Grupo

Este modo permite que vários usuários conversem facilmente uns com os outros em grupo enquanto cada um fala sua própria língua. Usando o aplicativo, basta configurar uma conversa de tradução em grupo, convidar pessoas e começar a falar. Quer seja uma reunião, um jantar, uma conferência ou mesmo de todo o mundo, você pode se comunicar com um grupo de pessoas em tempo real, cada um em sua própria língua.

### Modo de Tradução de Imagem

Este modo irá ajudá-lo a traduzir o texto dentro da imagem. Você pode usá-lo para ler facilmente menus, sinais de trânsito, etc. em outros idiomas.

### Modo de tradução de fundo

Este modo permite que o usuário insira texto por voz em qualquer aplicativo. Para usar o aplicativo, você só precisa definir o idioma nativo e o idioma de destino. Você será capaz de inserir seu idioma nativo por voz e emitir o texto no idioma de destino.



APPLE/iOS  
INSTRUÇÕES  
VÁ PARA A PÁGINA 9



SAMSUNG/ANDROID  
INSTRUÇÕES  
IR PARA A PÁGINA 33

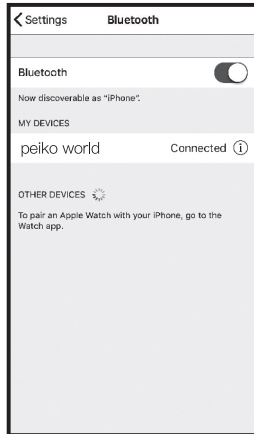
## INSTRUÇÕES DA MAÇÃ/IOS

CONEXÃO VIA BLUETOOTH PARA DISPOSITIVOS APPLE IOS

Ligue o auricular premindo longamente o botão de alimentação até o LED piscar rapidamente em AZUL.

Vá para o menu Configurações do menu Bluetooth. Certifique-se de que o Bluetooth está ligado.

Vá para "OUTROS DISPOSITIVOS" no final do Menu Bluetooth e procure por "peiko world" na lista



Toque em 'mundo peiko' na lista para ligar a sua unidade ao Bluetooth. A sua unidade deve agora estar ligada. Uma vez ligado, "mundo peiko" aparecerá em "MEUS DISPOSITIVOS" com a palavra "Ligado" listada no lado direito. O seu

Download do Tradutor Byteengine Translator Language Translator App

Utilizando o seu dispositivo, encontre o ícone da App Store e toque nele para aceder à Apple App Store.

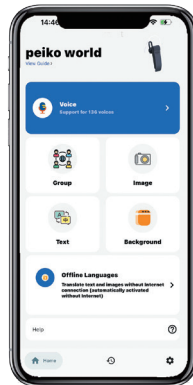
Uma vez conectado à App Store clique no ícone de busca e na caixa de busca digite "Byteengine Translator" e depois toque em search.Download da Byteengine Translator Language Translator App

O "Tradutor de Byteengine" deve aparecer nos resultados da pesquisa. Toque em GET e siga as instruções para descarregar a aplicação para o seu dispositivo. Uma vez completamente descarregado, o aplicativo Byteengine Translator" deve aparecer como um ícone no seu dispositivo.



## Obtendo

Certifique-se de que o seu auricular Peiko Translation está ligado e ligado ao seu aparelho. Inicie o Byteengine Translator APP. Uma caixa aparecerá no ecrã com esta mensagem. Ela indica que o fone de ouvido está conectado corretamente à aplicação e está pronto para a tradução. (Se a caixa não aparecer, verifique se o seu auricular está ligado ao seu dispositivo via Bluetooth).



# Tradução de voz

Esta funcionalidade foi especialmente concebida para uma breve tradução em ocasiões públicas. Ao utilizá-lo pela primeira vez, por favor, permita o acesso ao microfone e ao reconhecimento da fala.

Na tradução de voz, você pode escolher o idioma que você está falando na área branca.

(Digamos que, se quiser ter o chinês traduzido para inglês, escolha chinês na área branca e selecione inglês na área cinza).



Pressione o botão como indicado na imagem, e fale. Pressione novamente ao terminar a fala. O seu telefone traduz automaticamente o que você falou para o idioma de destino. (Neste caso, do

chinês para o inglês. O inglês traduzido será reproduzido através do orador).



As traduções serão exibidas aqui.

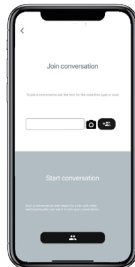
Pressione o microfone na área cinza quando quiser que o outro lado fale. Quando a outra parte terminar o discurso, pressione novamente o microfone. O discurso traduzido será reproduzido através do auscultador.

## Tradução em grupo

Esta funcionalidade foi especialmente concebida para a tradução em grupo. Você pode participar de uma ou começar uma nova.

### Iniciar uma tradução em grupo

Prima a tradução em grupo e introduza o seu nome. Escolha o seu próprio idioma. Por exemplo (quando você escolhe o chinês, o que quer que os outros falem será traduzido para o chinês e jogado para você).



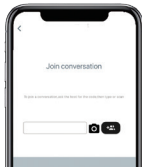
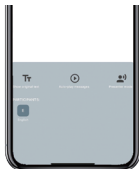


1. Número do bate-papo em grupo
2. configurações
3. Tocado

Pressione o botão 'falar e traduzir' para falar e pressione novamente quando terminar.

Nas configurações, você pode optar por reproduzir a tradução. O discurso traduzido será reproduzido através do auscultador

Modo de voz: Quando escolhe o modo de fala, os novos membros do grupo só podem entrar no chat sem falar. (O modo de fala só está disponível para aquele que inicia o grupo)



## Tradução de Imagens

Alinhe a câmera com o que você quer traduzir.



## Tradução de Antecedentes

Toque na tradução de fundo no aplicativo para acessar os ajustes. Você verá a página na imagem.

Pode seleccionar o seu idioma e o idioma da tradução, tocando na caixa acima (posição 1).

A Posição 2 é um interruptor de som que toca a tradução através dos auscultadores cada vez que traduzimos, pode optar por ligá-lo ou desligá-lo.





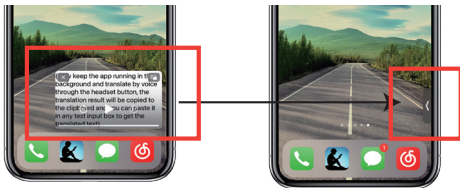
# Tradução de Antecedentes

Atenção! Esta função pode ser diferente, dependendo da versão do iPhone, mas a forma de utilizá-lo é a mesma.

A interface é diferente entre iOS 14.5 e superiores. iOS 14.5 e inferiores não têm uma janela de pausa, aparece como uma notificação.

A janela de flutuação só aparecerá no iOS 14.5 e superior.

## IOS versão 14.5 e superior



Depois de definir o idioma, por favor encolha o aplicativo em segundo plano, por favor note que você está deixando o aplicativo funcionando em segundo plano, não fechando-o.

Quando o aplicativo estiver rodando em segundo plano, você verá uma caixa flutuante na sua área de trabalho. Você pode passar para a direita na caixa de flutuação e ela se transformará em um ícone.

\*\*Por favor note que se você tem um iPhone com uma versão abaixo de 14.5, você não verá esta tela.

## Exemplo



Nas configurações selecionamos 'tradução de inglês para chinês'. Agora abrimos o SMS, clicamos no Botão Fale no fone de ouvido e falamos o idioma: "Vou pescar amanhã, quer vir comigo?"



Complete translation input

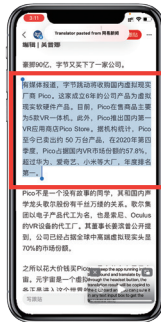
A tradução de fundo traduz automaticamente o chinês para si e copia-o para a área de transferência de texto, para que possa simplesmente tocar e colar para completar a tradução.

O objectivo da janela de pausa é mostrar o conteúdo traduzido. Se não clicou em Desligar Som de Reprodução, a tradução será reproduzida para si.

O usuário pode optar por desativar ou ativar essa função na função de tradução em background do aplicativo Byteengine Translator.

## Tradução reversa.

Use esta função para traduzir sem fechar a aplicação atual. Abra o tradutor de fundo e deixe-o correr em segundo plano, pode abrir a aplicação que utiliza e quando quiser traduzir algo, basta seleccionar e premir durante muito tempo o conteúdo e esperar um momento para que o botão copiar apareça, toca no botão copiar. A seguir, a tradução de fundo traduzirá o conteúdo que você copiou e o apresentará na janela Ignorar.



Selecione o conteúdo a ser traduzido. Prima durante muito tempo o conteúdo e toque no

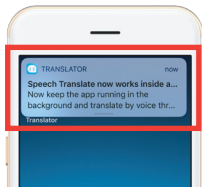


Aguarde um momento e a tradução será exibida na janela de pausa. Se você não optar por desligar a reprodução de som nas configurações, o fone de ouvido também reproduzirá o conteúdo traduzido para você.

Se você tiver alguma dúvida sobre a funcionalidade, por favor visite: [www.peiko.app/video](http://www.peiko.app/video)

## Sistemas abaixo da versão 14.5 do IOS

Uma notificação aparecerá na sua tela para alertá-lo quando você tiver o aplicativo rodando em segundo plano. Uma janela de pausa não irá aparecer.



## Exemplo



← Botão Fala

Nas configurações, selecionamos a tradução do inglês para o chinês".

Agora abrimos o SMS, tocamos no Botão Fala no auricular e falamos a língua: "Eu vou pescar amanhã, queres vir comigo? "



O resultado da tradução aparecerá como uma notificação.

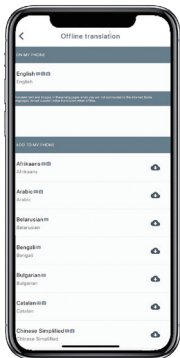


Entrada de tradução completa

A tradução de fundo irá traduzir automaticamente o chinês para você e copiá-lo para a área de transferência de texto, assim você pode simplesmente clicar e colar para completar a tradução.

## Tradução Off-Line

Você pode optar por fazer o download de um idioma. No modo avião ou sem sinal, o aplicativo ainda pode traduzir com o idioma baixado. (Para alguns idiomas, apenas a tradução de imagens ou de textos está disponível quando descarregado).



Aqui você pode selecionar os arquivos de idioma que você deseja baixar. Em alguns idiomas suportamos a tradução de textos e em outros a tradução de áudio. Você precisa baixar o arquivo de texto e o arquivo de voz separadamente. Apenas quando ambos os ficheiros são descarregados pode utilizá-lo para a tradução de voz offline.

## SAMSUNG/ANDROID INSTRUÇÕES

### CONEXÃO via BLUETOOTH

### PARA DISPOSITIVOS SAMSUNG/ANDROID

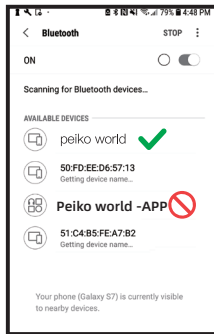
Ligue o auricular premindo longamente o botão de alimentação até o LED piscar rapidamente em AZUL.

Vá ao Menu Aplicativos > Menu Configurações > Menu Conexões. > Menu Bluetooth, certifique-se de que o Bluetooth está ligado.

Vá para 'DISPOSITIVOS DISPONÍVEIS' no Menu Bluetooth e procure por 'mundo peiko' na lista. Se não conseguir encontrar 'peiko world', então toque em SCAN para voltar a procurar dispositivos BT.

Toque em 'mundo peiko' na lista para ligar a sua unidade ao Bluetooth. A sua unidade deve agora estar ligada.

Uma vez conectado 'mundo peiko' aparecerá em "DISPOSITIVOS PAGADOS".



A sua unidade está agora emparelhada e pronta a usar.

Observe que alguns fabricantes de dispositivos Android usam métodos ligeiramente variados para conectar dispositivos ao Bluetooth, consulte o Manual do Proprietário do seu dispositivo para obter instruções específicas sobre como conectar produtos Bluetooth.

### Download da aplicação do tradutor de idiomas

Usando seu aparelho, encontre o ícone da Play Store e toque nele para acessar a Play Store do Google. Uma vez conectado à Loja do Google Play, clique no ícone de pesquisa do Google Play e, na caixa de pesquisa, digite 'Tradutor de Byteengine' e depois toque em pesquisar.

O aplicativo 'Byteengine Translator' deve aparecer nos resultados da busca. Toque no ícone 'Byteengine Translator', no ecrã seguinte toque em INSTALL para descarregar a aplicação para o seu dispositivo. Uma vez completamente descarregado, o aplicativo Byteengine Translator deve aparecer como um ícone sob o menu APPS no seu dispositivo.



## SAMSUNG/ANDROID INSTRUÇÕES

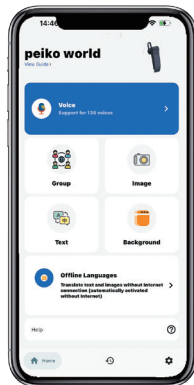
Ligue o auricular Peiko e ligue-o ao seu telefone.

Abra o aplicativo 'Byteengine Translator' e aguarde a conexão automática.

Por favor, permita o acesso ao 'Byteengine Translator' quando o utilizar pela primeira vez.

### Como Começar

Certifique-se de que o seu auricular Peiko Translation está ligado e ligado ao seu aparelho. Inicie o Byteengine Translator APP. Uma caixa aparecerá no ecrã com esta mensagem. Ela indica que o fone de ouvido está conectado corretamente à aplicação e está pronto para a tradução. (Se a caixa não aparecer, verifique se o seu auricular está ligado ao seu dispositivo via Bluetooth).



# Tradução de voz

Esta funcionalidade foi especialmente concebida para uma breve tradução em ocasiões públicas.  
Ao utilizá-lo pela primeira vez, por favor permita o acesso ao microfone e ao reconhecimento de voz.

Na tradução de voz, você pode escolher o idioma que você está falando na área branca.

(Digamos que, se quiser ter o chinês traduzido para inglês, escolha chinês na área branca e selecione inglês na área cinza).



# Como falar

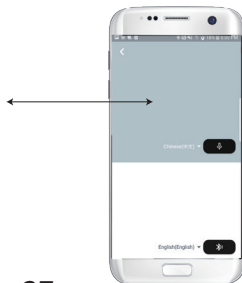


Pressione o botão como indicado na imagem, e fale. Pressione novamente ao terminar a fala.

Seu telefone traduzirá automaticamente o que você falou para o idioma de destino. (Neste caso, do

chinês para o inglês. O inglês traduzido será reproduzido através do orador).

As traduções serão exibidas aqui.



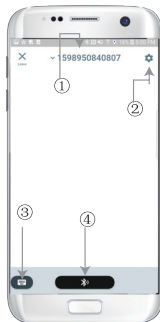
Pressione o microfone na área cinza quando quiser que o outro lado fale. Quando a outra parte terminar o discurso, pressione novamente o microfone. O discurso traduzido será reproduzido através do auscultador.

## Group translation

Esta funcionalidade foi especialmente concebida para a tradução em grupo. Você pode se juntar a uma ou

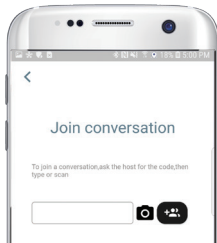
### Iniciar uma tradução em grupo

Prima a tradução em grupo e introduza o seu nome. Escolha o seu próprio idioma. Por exemplo (quando você escolhe o chinês, o que quer que os outros falem será traduzido para o chinês e jogado para você).



1. Número do bate-papo em grupo
2. configurações
3. Teclado
4. Falar e traduzir

Pressione o botão 'falar e traduzir' para falar e pressione novamente quando você terminar.



Nas configurações, você pode optar por reproduzir a tradução. O discurso traduzido será reproduzido através do auscultador

Modo de voz: Quando escolhe o modo de fala, os novos membros do grupo só podem juntar-se ao chat sem falar. (O modo de fala só está disponível para aquele que inicia o grupo)

## Tradução de Imagens

Alinhe a câmera com o que você quer traduzir.

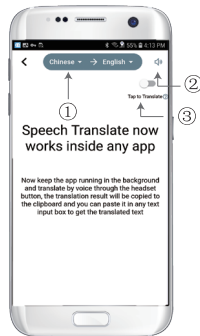


## Tradução de Antecedentes

Por favor, clique na tradução de fundo no aplicativo para acessar as configurações. Você verá a página na imagem.

Pode seleccionar a sua língua e a língua da tradução clicando na caixa acima (posição 1).

A posição 2 é um interruptor de som que toca a tradução através dos auscultadores cada vez que traduzimos, pode optar por ligá-lo ou desligá-lo.



A posição 3 é o interruptor de translação inversa, que lhe permite ligar ou desligar a função de translação inversa.

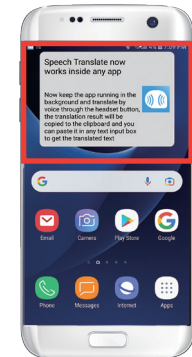
## Tradução de Antecedentes

Depois de definir o idioma, por favor encolha o aplicativo em segundo plano, por favor note que você está deixando o aplicativo funcionando em segundo plano, não fechando-o.

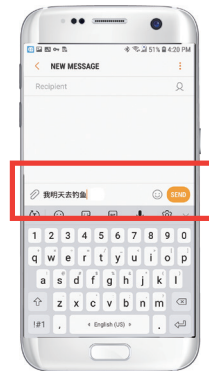
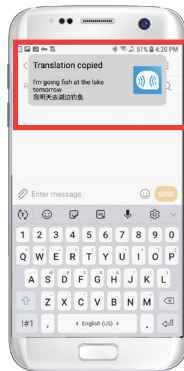
Uma notificação aparecerá na sua tela para alertá-lo quando você tiver o aplicativo rodando em segundo plano.



## Exemplo



Nas configurações, selecionamos 'tradução de inglês para chinês'. Agora abrimos o SMS, tocamos no Botão Fale no fone de ouvido e falamos o idioma: 'Vou pescar amanhã'.



A tradução de fundo irá traduzir automaticamente o chinês para você e copiá-lo para a área de transferência de texto, assim você pode simplesmente clicar e colar para completar a tradução.

Se não tiver clicado em Desligar som de reprodução, a tradução será reproduzida para si. Pode optar por desactivar esta função na função de tradução de fundo da aplicação Byteengine Translator.

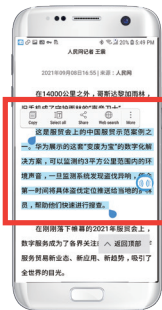
# Tradução reversa.

Use esta função para traduzir sem fechar a aplicação atual.

Abra o tradutor de fundo e deixe-o rodar em segundo plano, um botão de pausa aparecerá na interface do seu telefone.



Você pode abrir o aplicativo que você usa e quando quiser traduzir algo, basta selecionar e pressionar por muito tempo o conteúdo e esperar um momento para que o botão copiar apareça, você toca no botão copiar. A seguir, a tradução de fundo traduzirá o conteúdo que você copiou e o apresentará na janela



Aguarde um momento e a tradução será exibida na janela de pausa. Se você não optar por desligar a reprodução de som nas configurações, o fone de ouvido também reproduzirá o conteúdo traduzido para você.

Se você tiver alguma dúvida sobre a funcionalidade, por favor visite: [www.peiko.app/video](http://www.peiko.app/video)

Selecione o conteúdo a ser traduzido, pressione por muito tempo sobre o conteúdo. Toque no botão copiar e depois toque no botão pairar.

